

EL OBSERVADOR

de Portland

Debe revelarse el "costo oculto" en los envíos de dinero: Rubén Hinojosa

Un llamado para que sean revelados los costos reales que tiene el envío de dólares a México y otros países latinoamericanos mediante el uso de compañías como Western Union (WU) y Money Gram (MG) hizo el congresista de este distrito, Rubén Hinojosa (D), quien señaló que las empresas mencionadas están obteniendo grandes fortunas con "costos" ocultos por el envío de dinero.

"Los inmigrantes en todo Estados Unidos trabajan duro, ahorran dinero y envían billones de dólares a sus parientes que viven en otros países. El dinero enviado a sus hogares financia necesidades básicas que van desde comidas y medicinas hasta educación y vivienda. Desafortunadamente los usuarios de los servicios de envío

de dinero a México están perdiendo millones de dólares debido a mecanismos engañosos u ocultos en los costos por conversión de moneda cargados por formas como WU y MG", señaló Hinojosa.

"El problema - agregó el legislador - son los costos ocultos y la solución es revelarlos, por lo que como copatrocinador del "Acta de Transferencia de dinero justa y clara" planeo impulsar la aprobación de una nueva ley que revele completamente todas las tarifas y cargos involucrados en las transferencias electrónicas de dinero. Los clientes merecen tener la información básica necesaria para clacular exactamente cuánto dinero en moneda extranjera van a poder adquirir con los dólares que envían y voy a tratar de que así

sea."

Las compañías de transferencia de dinero enfocan agresivos anuncios hacia las comunidades de inmigrantes prometiendo bajas tarifas por envíos internacionales. Sin embargo, esas promesas son falsas, particularmente aquellas que enlazan a México y a otros países latinoamericanos, desde el momento en que no exponen con claridad los descuentos de que será objeto el dinero enviado para poder ser convertido a pesos mexicanos.

"En tanto que las grandes compañías de transferencia de dinero obtienen pesos a una baja tarifa, la cual es establecida todas las mañanas por el Banco de México, ellos los distribuyen a una tarifa aún más baja que la oficial. La tarifa cargada a los usuarios del servicio de envío de dinero a

México rutinariamente es diferente de la establecida por el Banco de México en un 15 por ciento.

El congresista Hinojosa reveló que las ganancias de las compañías

obtenidas de conversión de dinero ocultas son verdaderamente sorprendentes. De acuerdo a un análisis, Western Union ha hecho 130 millones de dólares

adicionales basados en ese método de conversión a pesos mexicanos, casi el equivalente al total que la compañía logra por concepto de ganancias de servicios legítimos"

ALBERTA STREETScape PROJECT

• Revitalizing a Street • Rebuilding a Community • Realizing a Dream •

What Should Alberta Street Look Like?

Tell Us What You Think
at the

Alberta Streetscape Workshop

We'll be reviewing design options for the street that will show proposed elements, such as crosswalks, curb extensions, street trees, lighting and transit stop improvements.

Saturday, February 20, 1999

9:00 am - 12:00 noon

St. Andrew Community Center Gym

4440 NE 8th Avenue

Take Tri-Met Line #72, #6 or #8 to the meeting

For more information, call Lynn Weigand, Project Manager, at 823-4325. If you have a disability and would like accommodations at the meeting, please call 823-7211/TDD 823-6868 at least two business days before the workshop.

Pedestrian Transportation Program
1120 SW Fifth Avenue, Room 802
Portland, Oregon 97204
Charlie Hales, Commissioner

Portland Development Commission
1900 SW Fourth Avenue, Suite 100
Portland, Oregon 97201
Vera Katz, Mayor

artwork from Alberta Streetscape banner produced by Sabin CDC's Summer Youth Employment Program led by artist Adrienne Cruz

The Portland Observer
Wishes The Community

A Happy Valentines Day

Imagine que somos la familia que vive en el vecindario



¡Los vecindarios de Portland y de toda la nación tienen muchas cosas en común! Como saltar a la cuerda, el fútbol, las conversaciones en el porche, las comidas en el jardín y la familia. American Family Insurance. Seguros con coberturas familiares, en los que se ha podido confiar desde 1927. Hoy, encontrará a nuestros amables agentes en 15 estados, en miles de vecindarios y cerca de usted en el corazón de su comunidad. ¡Llame hoy al (503)986-5800 mismo y descubra por qué nadie cuida de Portland como la familia!

Toda La Protección Bajo Un Mismo Techo.

American Family Mutual Insurance Company and Subsidiaries, Madison, Wisconsin 53783-0001 www.amfam.com



© 1998 American Family Mutual Insurance Company and Subsidiaries